

# GUÍA PUCP PARA EL REGISTRO Y EL CIUDADANO DE FUENTES

*Guía PUCP para el registro y el citado de fuentes*

© Miguel Carneiro, Paola Céspedes, Elizabeth Tavera, Héctor Velásquez, 2009

© Mercedes Mayna, Karem Robertson, Andrea Sato, Elizabeth Tavera, José Miguel Vidal, 2015

© Pontificia Universidad Católica del Perú

Av. Universitaria 1801, Lima 32, Perú

Teléfono: (511) 626 2000

*Edición:*

Mercedes Mayna

Karem Robertson

Elizabeth Tavera

*Coordinación de edición:*

Dirección de Asuntos Académicos

Pontificia Universidad Católica del Perú

*Cuidado de edición:*

Mariana León

*Corrección de estilo:*

Raúl Bendezú

Allison Betancourt

*Diseño de cubierta y composición de interiores:*

Pamela Limo

*Diseño de infografía y pre prensa:*

Luciana Rodríguez

Primera edición: Junio, 2015

ISBN: 978-612-4206-70-2



Prohibida la reproducción total o parcial de esta obra sin previa autorización escrita de los autores y editores.

ISBN: 978-612-4206-70-2

*Ruta de acceso:*

[http://www.pucp.edu.pe/documento/institucional/Guia\\_PUCP\\_para\\_el\\_registro\\_y\\_citado\\_de\\_fuentes-2015.pdf](http://www.pucp.edu.pe/documento/institucional/Guia_PUCP_para_el_registro_y_citado_de_fuentes-2015.pdf)

# PRESENTACIÓN

En la medida en que las universidades son centros tanto de difusión de conocimientos existentes como de creación de conocimientos nuevos, es claro que el quehacer universitario es inseparable de la labor de investigación. Esta se lleva a cabo necesariamente sobre la base de la mayor cantidad posible de fuentes de información. En los últimos años, la variedad de fuentes ha aumentado de manera considerable. A los libros y a las revistas académicas, tradicionales fuentes escritas sobre papel, les han sido añadidas otras nuevas en dimensiones tales que han exigido al estudioso una actitud distinta de la que era habitual hasta hace unos años. Así, actualmente, es frecuente plantearse una investigación tomando en cuenta información académica que circula profusamente en soportes, en general, distintos del papel.

Por ello, en esta *Guía PUCP para el registro y el citado de fuentes*, se propone una división de las fuentes en tres tipos: **audiovisuales**, que incluyen a aquellas fuentes que tienen como característica principal

el sonido y la imagen; **impresas**, que contienen textos en los que predomina la palabra escrita; y **materiales y performativas**, que están conformadas por obras de arte y otras piezas que, por su naturaleza, están desligadas de la palabra escrita.

Esta *Guía* se justifica como una propuesta de tratamiento de fuentes para el uso de la comunidad académica de la Pontificia Universidad Católica del Perú, especialmente en aquellos ámbitos en los que no hay una normativa establecida al respecto. En su elaboración, se han seguido tres criterios ordenados jerárquicamente: la sistematicidad, la exhaustividad y la simplicidad. Que estos criterios estén jerarquizados significa, en concreto, que se ha buscado que el registro sea lo más simple posible, siempre que, con ello, no se atente contra la exhaustividad necesaria; al mismo tiempo, se ha procurado que el registro sea lo más completo posible, pero siempre dentro de los límites de la uniformidad sistemática.

Queremos agradecer al Grupo Textus, encargado de la primera edición de esta *Guía* en el año 2008, y a Carmela Villanueva, Julio del Valle, Mario Naranjo y Jorge Thieroldt, quienes, con sus comentarios y sugerencias, contribuyeron a la mejora de la misma. Asimismo, manifestamos nuestro agradecimiento a Luis Andrade y Julio del Valle por su valioso aporte para esta segunda edición.

Finalmente, cabe señalar que, como toda obra humana, esta propuesta es perfectible y, en tal sentido, queda abierta a todo tipo de sugerencia u observación que contribuya a mejorar cualquier aspecto de su forma o de su contenido. Como es natural, sus editores asumen la total

responsabilidad respecto de los vacíos o errores en los que podrían haber incurrido en este trabajo. De cualquier modo, y sobre la base de los tres criterios antes expuestos, esta *Guía PUCP* quiere proponer una respuesta coherente y fundamentada a una necesidad sentida por muchos investigadores de nuestra comunidad universitaria.

**San Miguel, marzo de 2015**  
**Dirección de Asuntos Académicos**  
**Proyecto Centro de Redacción PUCP**

# ELEMENTOS QUE IDENTIFICAN UNA FUENTE

## PORTADA DE LIBRO



### TÍTULO

Refiere al nombre específico que lleve la fuente consultada. Algunas obras llevan, además, subtítulos.

### AUTOR PERSONAL

Indica a la persona o grupo de personas creadoras de una obra.

### AUTOR INSTITUCIONAL

Indica el nombre de la(s) organización(es) o entidad(es) responsable(s) de la publicación de una obra.

## PORTADA DE REVISTA



### AÑO, NÚMERO Y VOLUMEN DE UNA PUBLICACIÓN PERIÓDICA

Hacen referencia a los años que tiene la publicación en el medio, a su número correlativo y a la cantidad de volúmenes que la conforman.

### TÍTULO DE LA REVISTA

AÑO | NÚMERO | VOLUMEN

# HOJA DE CRÉDITOS



## VOLUMEN O TOMO

Se refiere a uno de los ejemplares o fascículos que forma parte del total de la publicación.

## EDITORIAL

Identifica a la entidad encargada de publicar alguna obra.

## AÑO

Hace referencia al año de edición de una obra, es decir, al momento en el cual fue publicada.

## CIUDAD

Es el nombre de la ciudad en la que se ha publicado la obra.

## NÚMERO DE EDICIÓN O REIMPRESIÓN

Corresponde al número de veces que una obra ha sido editada o reimpresa.

# ÍNDICE

## PÁGINAS

Indica la(s) página(s) de la fuente consultada.

_____	01
_____	02
_____	03
_____	04
_____	05
_____	06
_____	07
_____	08
_____	09

# PÁGINA WEB



## DIRECCIÓN URL

Hace referencia al enlace con el que se puede acceder a una fuente que se encuentre en Internet.

## CONSULTA

Señala la fecha en la cual el redactor consultó una fuente en Internet.

# TABLA DE CONTENIDOS

1.	Registro de fuentes: casos de registro	15
1.1.	Artículo en diario	16
1.2.	Artículo en libro	17
1.3.	Artículo en revista, boletín y otros similares	18
1.4.	Aviso publicitario, comercial, réclame	20
1.5.	Capítulo en libro	21
1.6.	Caricatura, historieta y cómic	22
1.7.	Catálogo	23
1.8.	Censo	24
1.9.	Comentario en blog, foro y otros similares	25
1.10.	Correo electrónico	26



1.11.	Diapositiva	27
1.12.	Declaración	28
1.13.	Diccionario o enciclopedia	29
1.14.	Documento promocional (folletos, guías turísticas, <i>brief</i> )	30
1.15.	Encuesta	31
1.16.	Entrevista	32
1.16.1.	Entrevista en web	32
1.16.2.	Entrevista en TV	33
1.16.3.	Entrevista en radio	33
1.17.	Escultura, pintura, grabado y otros similares	34
1.18.	Expediente	35
1.19.	Grabación de audio	36
1.20.	Informe o reporte	37
1.21.	Libro	39
1.22.	Manual	44
1.23.	Mapa o plano	45
1.24.	Material de curso, seminario, taller y otros similares	46
1.25.	Memoria	47
1.26.	Monografía	48

1.27.	Muestra museográfica, exhibición o exposición	49
1.28.	Norma (ley y decreto)	50
1.28.1.	Ley	50
1.28.2.	Decreto	51
1.29.	Nota de campo	52
1.30.	Página web	53
1.31.	<i>Performance, flashmob</i> y otros similares	54
1.32.	Pieza arqueológica	55
1.33.	Plan	56
1.34.	Ponencia, conferencia, manuscrito y otros similares	57
1.35.	Programa de televisión, reportaje y otros similares	59
1.36.	Proyecto	60
1.37.	Publicación en Internet	61
1.37.1.	Artículo de libro	61
1.37.2.	Artículo independiente	62
1.37.3.	Artículo de revista	62
1.38.	Red social	64
1.38.1.	Página o grupo de red social	64
1.38.2.	Publicación en Twitter ( <i>tweet</i> )	65

1.39.	Reglamento de instituciones	66
1.40.	<i>Software</i>	67
1.41.	Tesis, tesinas y otros similares	68
1.42.	Videograbación	70
2.	El armado de la bibliografía	73
2.1.	¿Cómo organizar una bibliografía?	75
2.1.1.	Listado alfabético	75
2.1.2.	Varias obras de un mismo autor	76
2.1.3.	Autor desconocido	77
2.1.4.	Fecha desconocida	78
2.1.5.	Sin editorial	78
2.1.6.	Sin ciudad	78
3.	Citado de fuentes	80
3.1.	¿Qué es una cita?	81
3.2.	Tipos de cita	83
3.2.1.	Cita textual	83
3.2.1.1.	De cinco líneas o menos	83
3.2.1.2.	De seis líneas o más	84

3.2.2.	Cita de paráfrasis	84
3.2.3.	Citado de fuentes de audio	85
3.2.4.	Citado de redes sociales	86
3.2.5.	Citado de gráficos, cuadros, figuras, imágenes o facsímiles (fuentes discontinuas)	87
3.3.	Referencia a las fuentes materiales o performativas	88
3.4.	Funciones de las citas	89
3.4.1.	Cita de definición	89
3.4.2.	Cita de confirmación	89
3.4.3.	Cita de apoyo	90
3.5.	Dudas frecuentes sobre el citado	91
3.5.1.	Intervención del redactor	91
3.5.2.	Modalidades de la referencia parentética	93
3.5.3.	Fuentes de autor desconocido	95
3.5.4.	Citado de segunda fuente	96
3.5.5.	Citado de una publicación que cuenta con varios volúmenes o tomos	96
3.6.	Errores más comunes en el citado	97

# LA IMPORTANCIA DEL CITADO Y REGISTRO DE FUENTES EN UN TRABAJO ACADÉMICO

El citado y el registro de fuentes son una práctica importante en el contexto académico. Uno de los requisitos para ser considerado como perteneciente a este ámbito es hacer uso de fuentes confiables. Es decir, el redactor debe haber considerado aquellos trabajos elaborados por especialistas en la materia para la realización de su investigación.

Por otro lado, dado que la honestidad académica es otro requerimiento indispensable y un aspecto valorado en el mundo académico, citar y referir todas las fuentes empleadas en el trabajo respeta la propiedad intelectual de otros autores.

Finalmente, en aquellos temas que requieran una indagación actualizada de las últimas investigaciones llevadas a cabo, una referencia bibliográfica correcta resulta otro requisito. Esto último permitirá, además, que el trabajo sea una fuente para el lector en su búsqueda sobre un tema determinado. En otras palabras, este podrá acceder a las fuentes referidas en la investigación.

SECCIÓN

1

SECCIÓN

**REGISTRO DE FUENTES:  
CASOS DE REGISTRO**

# 1

## REGISTRO DE FUENTES: CASOS DE REGISTRO

Esta sección está dirigida a revisar el registro de las fuentes impresas, audiovisuales, materiales y performativas. Se dividen las fuentes según sus tipos o casos, para los cuales se ofrece un modelo de la disposición de los elementos considerados para cada caso y se presentan algunos ejemplos.

# 1.1. Artículo en diario

## Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año “Título del artículo”. *Nombre del diario*. Nombre del suplemento.  
Ciudad, fecha de publicación, pp. página inicial-página final.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

## Ejemplos

EL COMERCIO

2006 “Pleno aprueba dar facilidades para el ingreso de mercadería donada”. *El Comercio*. Lima, 3 de noviembre, pp. B1-B2.

GARCÍA, Iván

2008 “Saldos de la V Cumbre ALC-UE”. *Correo*. Lima, 17 de mayo.  
Consulta: 17 de mayo de 2008.

[http://www.correoperu.com.pe/paginas\\_columna.php?columna\\_autor=lv%E1n%20Garc%ED%ADa&seccion\\_nota=8](http://www.correoperu.com.pe/paginas_columna.php?columna_autor=lv%E1n%20Garc%ED%ADa&seccion_nota=8)

LAUER, Mirko

2008 “Política laptop”. *La República*. Lima, 17 de mayo. Consulta: 19 de mayo de 2008.

<http://www.larepublica.com.pe/content/view/221135/559/>



## 1.2. Artículo en libro

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año “Título del artículo”. En APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL. *Título del libro*. Ciudad: Editorial, pp. página inicial-página final.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

YÁÑEZ, Ana María

2000 “Mujer y poder”. En BIBLIOTECA DEL CONGRESO DEL PERÚ. *El Perú en los albores del siglo XXI-4*. Lima: Congreso del Perú, Fondo Editorial, pp. 209-229.

RIZO-PATRÓN, Rosemary

2000 “El exilio del sujeto en la filosofía de la ciencia”. En GIUSTI, Miguel (editor). *La filosofía del siglo XX: balance y perspectivas*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial, pp. 147-161.

WALLACE, Derek

2002 “Writing and the Management of Power: Producing Public Policy in New Zealand”. En BAZERMAN, Charles y David R. RUSSELL (editores). *Writing Selves/Writing Society: Research from Activity Perspectives*. Colorado: The WAC Clearinghouse and Mind, Culture, and Activity, pp. 159-178. Consulta: 9 de mayo de 2008.

[http://wac.colostate.edu/books/selves\\_societies/](http://wac.colostate.edu/books/selves_societies/)

**Tal y como ocurre en los dos últimos ejemplos, algunas publicaciones que reúnen artículos o capítulos de diversos autores consignan como “autor” a un editor o compilador. En este caso, se colocará entre paréntesis ( ) la función realizada.**

## 1.3. Artículo en revista, boletín y otros similares

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año “Título del artículo”. *Título de la revista*. Ciudad, año, volumen, número, pp. página inicial-página final.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

CALADO, Francisco y otros

2004 “Las tiendas E. Wong: un análisis organizacional”. *Debates en Sociología*. Lima, número 29, pp. 160-186.

KAHHAT, Farid

2006 “La guerra en el Líbano”. *Coyuntura. Análisis Económico y Social de Actualidad*. Lima, año 2, número 8, pp. 14-15. Consulta: 11 de diciembre de 2006.

<http://www.pucp.edu.pe/invest/cisepa/coyuntura/08.pdf>

GONZÁLEZ, Marcela

2006 “Consumo de alcohol en estudiantes de ingreso a la Universidad Autónoma de México: prevalencia y factores asociados”. *Cuadernos FISAC*. México D. F., año 7, volumen 1, número 27, pp. 10-20.

LANEGRA, Iván

2008 “¿Por qué un Ministerio del Ambiente?”. *Palestra. Portal de Asuntos Públicos de la PUCP*. Lima. Consulta: 16 de mayo de 2008.

<http://palestra.pucp.edu.pe/index.php?id=377>

PIMENTEL, Sebastián

2008 “Natalia Majluf: ‘La base de un gestor cultural es el conocimiento del campo específico en el que trabaja. Lo que falta en el Perú es la especialización’”. *Palestra. Portal de Asuntos Públicos de la PUCP*. Lima. Consulta: 15 de octubre de 2008.

<http://palestra.pucp.edu.pe/index.php?id=395>

## 1.4. Aviso publicitario, comercial, réclame

### Disposición de los elementos

#### NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año *Título* [aviso publicitario, comercial, réclame, solo si el título no lo especifica]. Nombre del canal o emisora de transmisión (# del canal o emisora de transmisión). Vista: día de mes de año.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la dirección URL.**

### Ejemplos

#### BBVA BANCO CONTINENTAL

2013 *No soy Pyme* [aviso publicitario televisivo]. Frecuencia Latina (#2).  
Vista: 28 de junio de 2013.

#### CAJA MUNICIPAL DE AREQUIPA

2013 *Ahorro en Caja Arequipa* [aviso publicitario radial]. RPP Noticias (#89.7 FM). Vista: 25 de setiembre de 2013.

#### COMISIÓN DE PROMOCIÓN DEL PERÚ PARA LA EXPORTACIÓN Y EL TURISMO (PROMPERÚ)

2012 *Perú. Imperio de tesoros escondidos* [aviso publicitario en Internet]. PROMPERÚ. Vista: 12 de julio de 2013.

<http://hiddentreasures.peru.travel/index.php?lang=es>

## 1.5. Capítulo en libro

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre

Año “Título del capítulo”. *Título del libro*. Ciudad: Editorial, pp. página inicial-página final.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

MOORE, Brooke y Richard PARKER

2009 “Persuasion through rhetoric: common devices and techniques”.  
*Critical Thinking*. Nueva York: McGraw-Hill, pp. 147-182.

PINKER, Steven

2005 “El big bang”. *El instinto del lenguaje*. Madrid: Alianza Editorial, pp. 363-406.

MORO, Tomás

1998 [1516] “Los metales preciosos”. *Utopía*. Madrid: Zero, pp. 22-25.  
Consulta: 1 de julio de 2009.

[http://wac.colostate.edu/books/selves\\_societies/](http://wac.colostate.edu/books/selves_societies/)

**Este último registro corresponde al caso de libros clásicos antiguos con edición moderna. El dato entre corchetes pertenece al año de publicación original y el anterior es el de la edición moderna consultada.**

## 1.6. Caricatura, historieta y cómic

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o SEUDÓNIMO o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL  
Año “Título” [caricatura, historieta, cómic, solo si el título no lo especifica]. *Nombre del periódico o revista*. Sección del periódico o revista.  
Fecha de publicación.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

EDERY, Andrés

2013 “Otra vez Andrés” [caricatura]. *Somos*. Humor. Sábado 14 de setiembre.

COMISIÓN EUROPEA

1998 “¿Racista yo?” [cómic]. Consulta: 13 de setiembre de 2013.

<http://www.madrid.org/cs/Satellite?blobcol=urldata&blobheader=application%2Fpdf&blobheadername1=Contentdisposition&blobheadername2=cadena&blobheadervalue1=filename%3DRacista+yo.pdf&blobheadervalue2=language%3Des%26site%3DMPDE&blobkey=id&blobtable=MungoBlobs&blobwhere=1352807268454&ssbinary=true>

GAP

2013 “Ume” [historieta]. *El Comercio*. Luces. Domingo 8 de setiembre.

QUINO

2013 “Mafalda” [historieta]. *El Comercio*. Luces. Domingo 8 de setiembre.

## 1.7. Catálogo<sup>1</sup>

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año *Título* [catálogo, solo si el título no lo especifica].

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

ACEROS AREQUIPA

s/f *Catálogo de productos*. Consulta: 1 de setiembre de 2013.

<http://www.acerosarequipa.com/fileadmin/templates/Aceros-Corporacion/docs/CATALOGO%20DE%20PRODUCTOS%20-%20SET10.pdf>

TOTTUS

s/f *TOTTUS. Te da más por menos* [catálogo].

NATURA

2014 *Natura. Estar bien. 20 años. Ciclo 03. 2014* [catálogo]. Consulta: 19 de febrero de 2014.

<http://asp-es.secure-zone.net/v2/index.jsp?id=3312/5326/22944&lng=es>

---

<sup>1</sup> Se refiere a un texto en el que se elabora una relación ordenada de elementos (personas, objetos, documentos, entre otros) que están relacionados entre sí.

## 1.8. Censo

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL  
Año *Título* [censo, solo si el título no lo especifica]. Ciudad: Editorial.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA E INFORMÁTICA (INEI)  
2010 *Tumbes: IV Censo Nacional Económico 2008. Resultados Definitivos*. Lima: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA E INFORMÁTICA (INEI)  
2009 *Censos Nacionales 2007: XI de Población y VI de Vivienda. Perfil Sociodemográficos del Departamento de Apurímac*. Lima: Instituto Nacional de Estadística e Informática. Consulta: 2 de setiembre de 2013.

<http://www.inei.gov.pe/biblioineipub/bancopub/Est/Lib0838/libro02/Libro.pdf>

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA E INFORMÁTICA (INEI)  
2007 *II Censo de Comunidades Indígenas de la Amazonía Peruana 2007. Resultados Definitivos*. Lima: Instituto Nacional de Estadística e Informática. Consulta: 9 de setiembre de 2013.

<http://www.inei.gov.pe/biblioineipub/bancopub/Est/Lib0860/index.htm>



## 1.9. Comentario en blog, foro y otros similares

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o SEUDÓNIMO

Año Comentario del fecha del comentario a “Título del artículo o tema comentado”. *Nombre de la publicación*. Consulta: día de mes de año.

**Se debe indicar la dirección URL.**

### Ejemplos

CIALDELLA, Daniel

2007 Comentario del 13 de febrero a “Gspace y el poder de la blogósfera”. *Martin Varsavsky. Bitácora de un emprendedor*. Consulta: 14 de febrero de 2007.

<http://spanish.martinvarsavsky.net/fon/gspace-y-el-poder-de-la-blogasfera.html>

MORALES, Carlos

2008 Comentario del 12 de agosto a “Rusia suspendió las operaciones militares en Georgia”. *Perú.21*. Consulta: 14 de setiembre de 2008.

<http://peru21.pe/noticia/213749/rusia-suspendio-operaciones-militares-georgia#comments>

ZARITA

2008 Comentario del 30 de julio a “Médicos ya no recibirán regalos de la industria farmacéutica”. *Cuida tu salud*. Consulta: 12 de agosto de 2008.

<http://blogs.elcomercio.com.pe/cuidatusalud/2008/07/medicos-ya-no-recibiran-regalo.html#comments>

## 1.10. Correo electrónico

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año *Asunto del correo electrónico*. Correo electrónico del fecha del envío a destinatario.

### Ejemplos

GARCÍA, Gilberto

2014 *Acuerdos reunión 29 de noviembre*. Correo electrónico del 25 de noviembre a María Saavedra.

SALAZAR, Miguel

2013 *Reunión de evaluación final*. Correo electrónico del 18 de septiembre a Renato Linares.

SOTO, Claudia

2014 *Sobre el pago pendiente*. Correo electrónico del 19 de febrero a Infocash.

## 1.11. Diapositiva

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año *Nombre del archivo* [diapositiva]. Consulta: día de mes de año.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

EVANGELISTA, Willie

2014 *The power of networking* [diapositiva]. Consulta: 7 de octubre de 2014.

<http://www.slideshare.net/willieevangelista14/willie-evangelista-the-power-of-networking>

ARAYA, Claudia

s/f *Campos semánticos* [diapositiva]. Consulta: 16 de setiembre de 2013.

JIMÉNEZ, Angélica y Jorge MANDINA

s/f *Tuberculosis pulmonar (ppt) ilustrados.com* [diapositiva]. Consulta: 14 de enero de 2014.

## 1.12. Declaración

### Disposición de los elementos

#### NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año *Título* [declaración, solo si el título no lo especifica]. Ciudad: Editorial.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

#### ASOCIACIÓN MÉDICA MUNDIAL (AMM)

1948 *Declaración de Ginebra*. Ginebra: Asamblea General de la Asociación Médica Mundial.

1959 *Declaración Universal de los Derechos Humanos: Un Ideal Común*. Nueva York: Oficina de Información Pública.

#### ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS (ONU)

2006 *Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas*. Consulta: 19 de febrero de 2014.

[http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/DRIPS\\_es.pdf](http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/DRIPS_es.pdf)

## 1.13. Diccionario o enciclopedia

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año *Título*. Número de edición. Ciudad: Editorial.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

ENCYCLOPAEDIA BRITANNICA INC.

1995 *The new encyclopaedia britannica: micropedia*. Décimo quinta edición. Kentucky: Enciclopedia Britannica Publisher.

LARA, Luis Fernando

s/f *Diccionario del español de México (DEM)*. México D. F.: El Colegio de México, AC. Consulta: 9 de setiembre de 2013.

<http://dem.colmex.mx>

KOHLER, Eric

1979 *Diccionario para contadores*. México D. F.: Hispano Americana.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (RAE)

2001 *Diccionario de la lengua española*. Vigésima segunda edición. Madrid: Espasa.

## 1.14. Documentos promocional (folletos, guías turísticas, *brief*)

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año *Título* [folleto, guía turística o *brief*, solo si el título no lo especifica].

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

INSTITUTO DE DEMOCRACIA Y DERECHOS HUMANOS (IDEHPUCP) Y CENTRO DE ESTUDIOS FILOSÓFICOS DE LA PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ (CEF)

s/f *Para recordar. IX Encuentro de Derechos Humanos. Educación y memoria* [folleto].

MINISTERIO DE COMERCIO EXTERIOR Y TURISMO (MINCETUR)

2012 *Guía esencial para el turista que visita el Perú. Consulta: 20 de setiembre 2013.*

[http://www.mincetur.gob.pe/Turismo/guia\\_facilitacion/guia\\_espanol.pdf](http://www.mincetur.gob.pe/Turismo/guia_facilitacion/guia_espanol.pdf)

MINISTERIO DE SALUD DEL PERÚ (MINSA)

2007 *Prevención de ITS/VIH/Sida y promoción de conductas saludables con un enfoque de género dirigida a mujeres de estratos socioeconómicos bajos* [brief].

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ (PUCP)

s/f *Acreditamos a la PUCP. Es nuestro compromiso* [folleto]. Consulta: 19 de marzo de 2013.

<http://www.pucp.edu.pe/documento/folleto-acreditacion.pdf>

## 1.15. Encuesta

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año *Título* [encuesta, solo si el título no lo especifica].

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA E INFORMÁTICA (INEI)

s/f *Encuesta mensual de restaurantes*. Consulta: 8 de setiembre de 2013.

[http://proyectos.inei.gob.pe/emcrs/Documentos/Form\\_Restaurantes.pdf](http://proyectos.inei.gob.pe/emcrs/Documentos/Form_Restaurantes.pdf)

RED COMUNIDADES RURALES

2008-2009 *Encuesta sobre educación y desarrollo rural*. Consulta: 8 de setiembre de 2013.

[http://www.comunidadesrurales.org/txt\\_web/analisis\\_%20encuesta.pdf](http://www.comunidadesrurales.org/txt_web/analisis_%20encuesta.pdf)

SATO, Andrea

2011 *Análisis de escritura* [encuesta].

## 1.16. Entrevista

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año “Entrevista a Nombre de entrevistado”. En *Nombre del lugar de publicación*. Fecha de la entrevista.

### Ejemplo

VALLEJOS, Pedro

2015 “Entrevista a Julieta Ramos”. 20 de enero.

WANG, Miguel

2007 “Entrevista a Luis E. Zuñiga”. En *Transcripción 4*. 29 de octubre.

### 1.16.1. Entrevista en web

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año “Entrevista a Nombre de entrevistado”. En *Nombre de la página web*. Fecha de la entrevista. Consulta: día de mes de año.

**Se debe indicar la dirección de URL.**

### Ejemplo

MARCHENA, Eduardo

2009 “Entrevista a Juan Carlos Fisher”. En *La Vanguardia*. Consulta: 4 de agosto de 2014.

<http://losvanguardistas.wordpress.com/2009/10/16/entrevista-a-juan-carlos-fisher/>



## 1.16.2. Entrevista en TV

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año “Entrevista a Nombre de entrevistado”. En *Nombre del programa de TV*. Nombre del canal (# del canal). Fecha de la entrevista.

### Ejemplos

CHINCHAY, Jaime

2013 “Entrevista a Javier Velásquez (congresista de Concertación Parlamentaria)”. En *N Directo*. Canal N (#8). 4 de octubre de 2013.

## 1.16.3. Entrevista en radio

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año “Entrevista a Nombre de entrevistado”. En *Nombre del programa de radio*. Nombre de emisora (# de emisora). Fecha de la entrevista.

### Ejemplo

PANIZO, Agustín

2013 “Entrevista a Isabel Córdova Rosas”. En *Palabra del Perú*. Radio San Borja (#91.1 FM). 4 de agosto de 2013.

## 1.17. Escultura, pintura, grabado y otros similares

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre

Año *Título* [tipo de pieza]. Colección. Lugar de exhibición. Ciudad.

### Ejemplos

EVANS, Walker

1936 *Penny Picture Display* [fotografía]. The Museum of Modern Arts.  
Nueva York.

PICASSO, Pablo

1949 *Mujer de los cabellos verdes (mujer sin rostro)* [pintura]. Centro  
Cultural Pontificia Universidad Católica del Perú. Lima.

DELFIN, Víctor

1993 *El beso* [escultura]. Parque del Amor, Alberto Andrade Carmona.  
Lima.

## 1.18. Expediente

### Disposición de los elementos

NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año *Número de expediente.* Sentencia: fecha de sentencia.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

PODER JUDICIAL

2011 *Expediente N.º 221-2011.* Sentencia: 29 de marzo de 2012.

PODER JUDICIAL

1995 *Expediente N.º 66-95.* Sentencia: 20 de abril de 1996.

TRIBUNAL CONSTITUCIONAL

2012 *Expediente N.º 00005-2012.* Sentencia: 23 de octubre de 2012.

Consulta: 2 de enero de 2013.

<http://www.tc.gob.pe/jurisprudencia/2013/00005-2012-AI.pdf>

## 1.19. Grabación de audio

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año “Nombre del audio”. *Álbum* [grabación de audio, solo si el título no lo especifica]. Ciudad: Casa productora.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

CENTRO DE MÚSICA Y DANZA DE LA PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ (CEMDUC)

2007 “Arriba los pañuelos”. *Charango* [grabación de audio]. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Cemduc. Consulta: 4 de octubre de 2013.

<http://audios.pucp.edu.pe/usuarios/listas/346>

PEREDO, César

2004 “Caminando”. *Cosas de negros* [grabación de audio]. Lima: C. Peredo.

THE STROKES

2011 “Machu Picchu”. *Angles* [grabación de audio]. Grooveshark. Consulta: 22 de noviembre de 2013.

<http://grooveshark.com/#!/search/song?q=The%20Strokes%20Machu%20Picchu>

## 1.20. Informe o reporte

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año *Título* [informe o reporte, solo si el título no lo especifica]. Ciudad.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

BANCO CENTRAL DE RESERVA DEL PERÚ (BCR)

2013 *Reporte de inflación: panorama actual y proyecciones macroeconómicas 2013-2014*. Lima.

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA E INFORMÁTICA (INEI)

2013 *Resumen ejecutivo. Estadísticas ambientales* [informe]. Lima. Consulta: 2 de setiembre de 2013.

<http://www.inei.gob.pe/web/Biblioinei/BoletinFlotante.asp?file=16841.pdf>

MUNICIPALIDAD DISTRITAL DE SAN JUAN BAUTISTA

2012 *Informe técnico previo de evaluación de software. N.º001-2012-OITC-GM-MDSJB. Adquisición de software para automatizar los procesos de las gerencias de rentas (rentas-cajas-catastro)*. Iquitos. Consulta: 19 de abril de 2013.

<http://munisanjuan.gob.pe/wp-content/uploads/2012/02/INFORMETECNICO001.pdf>

YANACOCHA

2008 *Reporte de sostenibilidad*. Cajamarca. Consulta: 16 de setiembre de 2013.

<http://yanacocha.com.pe/wp-content/uploads/reportesostenibilidad2008.pdf>

## 1.21. Libro

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año *Título*. Número de volúmenes (solo se especificará a partir del segundo volumen). Número de edición (solo se especificará a partir de la segunda edición). Ciudad: Editorial.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

BANCO CENTRAL DE RESERVA DEL PERÚ (BCR)

1996 *La misión Kemmerer en el Perú: informes y propuestas*. Dos volúmenes. Lima: Banco Central de Reserva del Perú.

DENEGRI, Francesca

2004 *El abanico y la cigarrera: la primera generación de mujeres ilustradas en el Perú, 1860-1895*. Segunda edición. Lima: Flora Tristán.

MIDDENDORF, Ernst

1973 *Perú: observaciones y estudios del país y sus habitantes durante una permanencia de 25 años*. Tres volúmenes. Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

## Con más de un autor

Si hay varios autores, se debe tener en cuenta que la secuencia de estos debe respetar la disposición que originalmente se ha colocado en la fuente.

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre, Nombre APELLIDO y Nombre APELLIDO

Año *Título*. Número de volúmenes (solo se especificará a partir del segundo volumen). Número de edición (solo se especificará a partir de la segunda edición). Ciudad: Editorial.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

LANGER, Judith y Arthur APPLEBEE

2002 *How Writing Shapes Thinking. A Study in Teaching and Writing*. Illinois: National Council of Teachers of English. Consulta: 8 de mayo de 2008.

[http://wac.colostate.edu/books/langer\\_applebee/langer\\_applebee.pdf](http://wac.colostate.edu/books/langer_applebee/langer_applebee.pdf)

PÉREZ, Jorge Iván, Jorge ACURIO y Raúl BENDEZÚ

2008 *Contra el prejuicio lingüístico de la motosidad: un estudio de las vocales del castellano andino desde la fonética acústica*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Instituto Riva-Agüero.

UBILLUZ, Juan Carlos, Alexandra HIBETT y Víctor VICH

2009 *Contra el sueño de los justos: la literatura peruana ante la violencia política*. Lima: IEP.



## Con más de tres autores

Si hay más de tres autores, se coloca APELLIDO, Nombre seguido de “y otros”. Asimismo, es importante considerar que en otras normas se emplea “*et al.*”. Ambas fórmulas son apropiadas; sin embargo, el usuario debe emplear una u otra sistemáticamente.

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre y otros

Año *Título*. Número de volúmenes (solo se especificará a partir del segundo volumen). Número de edición (solo se especificará a partir de la segunda edición). Ciudad: Editorial.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplo

MARTÍN-GAGÓ, José Ángel y otros

2014 *El nanomundo en tus manos. Las claves de la nanociencia y la nanotecnología*. Barcelona: Crítica.

OCHSENIUS, Carlos y otros

1988 *Práctica teatral y expresión popular en América Latina: Argentina, Chile, Perú, Uruguay*. Buenos Aires: Paulinas.

## Libro editado o compilado

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL (editor o compilador)

Año *Título*. Número de volúmenes (solo se especificará a partir del segundo volumen). Número de edición (solo se especificará a partir de la segunda edición). Ciudad: Editorial.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplo

BLONDET, Jorge Marcial (editor)

2007 *Construcción antisísmica de viviendas de ladrillo: para albañiles y maestros de obra*. Tercera edición. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial / Sencico.

FERNEY, Luis (compilador)

2012 *Regulación comparada: energía eléctrica y gas*. Bogotá: Universidad Externado de Colombia.

## Con dato de traductor

Se recomienda colocar este dato en el caso de que el texto sea muy especializado o que el traductor sea un personaje destacado.

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año *Título*. Traducción de Nombre y Apellido del traductor. Número de volúmenes (solo se especificará a partir del segundo volumen). Número de edición (solo se especificará a partir de la segunda edición). Ciudad: Editorial.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplo

NERVAL, Gérard

2010 *Obras esenciales*. Traducción de Ricardo Silva Santisteban. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Ediciones del Rectorado.

### Libro editado por más de una editorial con ciudades distintas

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año *Título*. Número de volúmenes (solo se especificará a partir del segundo volumen). Número de edición (solo se especificará a partir de la segunda edición). Ciudad 1 / Ciudad 2: Editorial 1 / Editorial 2.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplo

DE LOS HEROS, Susana

2012 *Utopía y realidad. Nociones sobre el estándar lingüístico en la esfera intelectual y educativa peruana*. Madrid/Frankfurt/Lima: Iberoamericana/Vervuert/IEP.

## 1.22. Manual

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL  
Año *Título* [manual, solo si el título no lo especifica]. Ciudad.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

CENTRO DE RECURSOS DE ACTIVIDAD FÍSICA PARA LA SALUD PÚBLICA  
s/f *Familiarícese con su podómetro. Instrucciones, métodos y sugerencias para estar más activos* [manual]. Pittsburgh. Consulta: 2 de setiembre de 2013.

[http://www.diabetesprevention.pitt.edu/docs/Spanish/Getting\\_to\\_Know\\_Your\\_Pedometer\\_SPAvf.pdf](http://www.diabetesprevention.pitt.edu/docs/Spanish/Getting_to_Know_Your_Pedometer_SPAvf.pdf)

SECRETARÍA DE DESARROLLO SOCIAL (SEDESOL)  
1999 *Manual de técnicas administrativas para el servicio de limpia municipal*. Lima.

MINISTERIO DE SALUD (MINSa)  
2004 *Sistema de gestión de calidad del PRONAHEBAS. Manual de calidad*. Lima. Consulta: 11 de setiembre de 2013.

[http://bvs.minsa.gob.pe/local/pronahebas/239\\_minsa801.pdf](http://bvs.minsa.gob.pe/local/pronahebas/239_minsa801.pdf)

## 1.23. Mapa o plano

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año *Título* [mapa o plano, solo si el título no lo especifica]. Número de edición. Ciudad: Editorial.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

DE LA CRUZ, Juan

1775 *Mapa geográfico de América Meridional*. s/l: s/e.

GOOGLE MAPS

s/f *Parque De La Muralla, Lima* [mapa]. Consulta: 22 de noviembre.

INSTITUTO GEOGRÁFICO NACIONAL (IGN)

2003 *Sismicidad de la península Ibérica y áreas próximas* [mapa]. s/l: Gobierno de España, Ministerio de Fomento. Consulta: 10 de mayo de 2008.

<http://www.ign.es/ign/es/IGN/SisMapasSismicos.jsp>

MINISTERIO DE DEFENSA DEL PERÚ (MINDEF)

2003 *Perú: plano de Lima*. Lima: Instituto Geográfico Nacional.

MONASTERIO DE SANTA CATALINA

s/f *Mapa del centro histórico y alrededores*. Decimoquinta edición. Arequipa: s/e.

## 1.24. Material de curso, seminario, taller y otros similares

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año “Título del material”. Material del curso, seminario o taller *Nombre del curso, seminario o taller*. Ciudad: Institución que ofreció el curso, seminario o taller.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

FONTENLA, Gabriela

2008 “Los Proyectos Forestales y el MDL”. Material del seminario-taller *El Mecanismo de Desarrollo Limpio como una Nueva Oportunidad para el Desarrollo de Negocios Ambientales*. Chiclayo: Fondo Nacional del Ambiente (FONAM) y Consejo Nacional del Ambiente (CONAM). Consulta: 14 de setiembre de 2013.

[http://www.cd4cdm.org/Latin%20America/Peru/First%20National%20Workshop/ProyectsForestalesMDL\\_Fontenla.pdf](http://www.cd4cdm.org/Latin%20America/Peru/First%20National%20Workshop/ProyectsForestalesMDL_Fontenla.pdf)

PÉREZ, Jorge

s/f “Curso de Fonología”. Material del curso de *Fonología*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú.

ZARIQUIEY, Roberto

s/f “Objetivos”. Material del taller *Producción de textos académicos en contextos de diversidad sociolingüística*. Arequipa: Universidad Católica de Santa María.

## 1.25. Memoria

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año *Título* [memoria, solo si el título no lo especifica]. Ciudad: Editorial.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

MINISTERIO DE TRANSPORTE Y COMUNICACIONES (MTC)

2010 *Anuario estadístico 2010*. Consulta: 17 de setiembre de 2013.

[http://www.mtc.gob.pe/portal/ae2010\\_revision\\_14\\_06\\_2011\\_v2-rev.pdf](http://www.mtc.gob.pe/portal/ae2010_revision_14_06_2011_v2-rev.pdf)

SUPERINTENDENCIA NACIONAL DE ASEGURAMIENTO EN SALUD (SUSALUD)

2012 *Anuario estadístico 2012*. Lima: Superintendencia Nacional de Aseguramiento en Salud.

AUTOR DESCONOCIDO

2010 *Sistema de control penal y diferencias culturales* [anuario]. Consulta: 23 de enero de 2014.

[http://perso.unifr.ch/derechopenal/assets/files/anuario/an\\_2012\\_01.pdf](http://perso.unifr.ch/derechopenal/assets/files/anuario/an_2012_01.pdf)

## 1.26. Monografía

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año *Título* [monografía, solo si el título no lo especifica].

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

CÁRDENAS, Nora

1997 *Cabalgando entre dos mundos: mirando a los programas de crédito rural, desde las ONG y las beneficiarias* [monografía].

GARCÍA, Noelia

2012 *Monografía sobre violencia de género*. Consulta: 22 de noviembre de 2013.

<http://www.mujeres-aequitas.org/docs/GarciaMedezN.pdf>

MAYNA, Mercedes

2013 *Imágenes contradictorias de la mujer en “Los ojos de Lina” de Clemente Palma* [monografía].



## 1.27. Muestra museográfica<sup>2</sup>, exhibición<sup>3</sup> o exposición<sup>4</sup>

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre del curador o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL  
Año    *Título del objeto de la muestra* [tipo de muestra, solo si el título no lo especifica]. Lugar de la muestra. Visita: día de mes de año.

### Ejemplos

ARBULÚ, José Luis

2012 *Juegos de la Memoria* [exposición artística]. Yvonne Sanguinetti.  
Visita: 10 setiembre de 2012.

FLORES, Alberto

2013 *Cavernas* [exposición artística]. Yvonne Sanguinetti. Visita: 20 de julio de 2013.

FRIGERI, Flavia y Sharon LERNER

2013 *Ruinas al revés* [exhibición de arte]. Sala 4 del MALL. Visita: 16 de agosto de 2013.

---

2 Se refiere a una exhibición artística que puede ser temporal o permanente.

3 Se refiere a toda muestra de arte permanente en un lugar o espacio reconocido por el circuito artístico.

4 Se refiere a una muestra de arte itinerante en un lugar o espacio reconocido por el circuito artístico.

## 1.28. Norma (ley y decreto)

### 1.28.1. Ley

#### Disposición de los elementos

##### NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año *Número de la norma legal.* Denominación oficial. Ciudad, fecha de promulgación.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

#### Ejemplos

##### CONGRESO DE LA REPÚBLICA

2011 *Ley N.º29647.* Ley que prorroga el plazo legal y restituye beneficios tributarios en el departamento de Loreto. Lima, 1 de enero.

##### CONGRESO DE LA REPÚBLICA

2011 *Ley N.º29735.* Ley que regula el uso, preservación, desarrollo, recuperación, fomento y difusión de las lenguas originarias del Perú. Lima, 5 de julio. Consulta: 1 de enero de 2014.

<http://www.congreso.gob.pe/ntley/Imagenes/Leyes/29735.pdf>

##### CONGRESO DE LA REPÚBLICA

2012 *Ley N.º29915.* Ley que delega en el Poder Ejecutivo la facultad de legislar en materia de fortalecimiento y reforma institucional del Sector Interior y de Defensa Nacional. Lima, 20 de agosto. Consulta: 21 de febrero de 2014.

<http://www.congreso.gob.pe/ntley/Imagenes/Leyes/29915.pdf>

## 1.28.2. Decreto

### Disposición de los elementos

NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año *Número de la norma legal.* Ciudad, fecha de promulgación.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

MINISTERIO DE CULTURA

2013 *Decreto Supremo N.º005-2013-MC.* Lima, 19 de junio. Consulta: 21 de febrero de 2014.

[http://www.mcultura.gob.pe/sites/default/files/docs/decreto\\_supremo\\_no\\_005-2013\\_-\\_aprueban\\_reglamento\\_de\\_organizacion\\_y\\_funciones.pdf](http://www.mcultura.gob.pe/sites/default/files/docs/decreto_supremo_no_005-2013_-_aprueban_reglamento_de_organizacion_y_funciones.pdf)

MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS (MEF)

2013 *Decreto Supremo N.º225-2013-EF.* Lima, 14 de setiembre.

MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS (MINEM)

2011 *Decreto Supremo N.º032-2011-EM.* Lima, 25 de mayo. Consulta: 1 de enero de 2014.

<http://www.minem.gob.pe/minem/archivos/DS%20N%C3%82%C2%BA%20032-2011-EM.pdf>

## 1.29. Nota de campo<sup>5</sup>

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año<sup>6</sup> “Tema u objeto del registro” [notas de campo, solo si el título no lo especifica]. *Nombre del proyecto. Mes.*

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

TORRES, Denis

2013 “Incahuasi-Nota # 10” [notas de campo]. *Incahuasi. Setiembre.*

VALLEJO, Irela

2000 “Notas de campo de la excavación de los EA-78 y EA-79”. *Archivo Proyecto Arqueológico. Conchopata.*

RUIZ, Eunice

2011 “Transcripción de las emisiones de los colaboradores” [notas de campo]. *Adquisición del sistema fonológico del castellano como primera lengua: procesos fonológicos. Junio.*

---

5 Remite a aquellas anotaciones que realice algún investigador durante su trabajo de recolección de datos en una zona determinada.

6 El año en este caso es aquel en que se realizaron los apuntes.

## 1.30. Página web

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

*Título.* Consulta: día de mes de año.

**Se debe indicar la dirección de URL.**

### Ejemplos

MÉDICOS SIN FRONTERAS (MSF)

*Médicos sin fronteras: MSF.* Consulta: 25 de marzo de 2014.

<http://www.msf.es/>

RADIO PROGRAMAS DEL PERÚ

*RPP: noticias.* Consulta: 20 de marzo de 2014.

<http://www.rpp.com.pe/>

YANACOCHA

*Yanacocha: Minería en Cajamarca que respeta el medio ambiente.* Consulta: 14 de febrero de 2014.

<http://www.yanacocha.com.pe/>

## 1.31. *Performance*<sup>7</sup>, *flashmob*<sup>8</sup> y otros similares

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre del *performer* o NOMBRE DE LA AGRUPACIÓN ARTÍSTICA

Año *Nombre de la performance* [tipo de evento, solo si el título no lo especifica]. Ciudad. Locación. Fecha de realización: día de mes de año.

### Ejemplos

#### LA CUARTA PARED

2014 *Rayuela*, de Julio Cortázar [obra teatral]. Lima. Centro Cultural Ricardo Palma. Fecha de realización: 23 de enero de 2014.

#### PERÚ FLASHMOB

2012 *FrezzyFlashmob*. Lima. Estación Central del Metropolitano de Lima. Fecha de realización: 21 de julio de 2012.

#### SIERRA, Santiago

2013 *El trabajo es la dictadura* [performance]. Madrid. Ivorypress Space de Madrid. Fecha de realización: 22 al 30 de enero de 2013.

7 Es un evento artístico en el que cobra protagonismo el cuerpo del artista o artistas y su relación con el público en un espacio y tiempo definidos.

8 Es un evento artístico en el que un amplio número de personas se congrega en un lugar público, realiza un acto inusitado y, después, se dispersa rápidamente.

## 1.32. Pieza arqueológica

### Disposición de los elementos

*Nombre de la pieza* [tipo de pieza]. Ciudad. Nombre del lugar de exhibición. Visita: día de mes de año.

### Ejemplos

*Aribalo inca, siglo XV – XVI d.C.* [cerámica]. Lima. MALL. Visita: 16 de octubre de 2013.

*Manto Paracas, época formativa (1250 a.C. – 1 d.C.)* [textil]. Lima. Museo Larco. Visita: 5 de noviembre de 2010.

*Cabeza felínica de cobre dorado* [ornamento metálico]. Chiclayo. Museo Tumbas Reales de Sipán. Visita: 16 de enero de 2013.

## 1.33. Plan

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año *Título* [plan, solo si el título no lo especifica].

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

AUTOR DESCONOCIDO

2011 *Plan distrital de manejo y gestión de residuos sólidos 2011-2013.*

MINISTERIO DEL INTERIOR (MINENTUR)

2013 *Plan nacional de seguridad ciudadana 2013-2018.* Consulta: 26 de enero de 2014.

<http://www.mininter.gob.pe/pdfs/Plan.Nacional.Seguridad.Ciudadana.2013-2018.pdf>

WEINBERGER, Karen

2009 *Plan de negocios. Herramienta para evaluar la viabilidad de un negocio.* Consulta: 16 de setiembre de 2013.

[http://www.crecemype.pe/portal/images/stories/files/plan\\_negocios.pdf](http://www.crecemype.pe/portal/images/stories/files/plan_negocios.pdf)



## 1.34. Ponencia, conferencia, manuscrito<sup>9</sup> y otros similares

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año “Título del documento”. Ponencia presentada en *Nombre del evento*. Institución organizadora del evento. Ciudad, fecha.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

PACHECO, Adriana

2013 “Prensa para ‘mujeres caritativas’ en México. La construcción de un nuevo sujeto social durante la segunda mitad del siglo XIX”. Ponencia presentada en el *II Congreso Internacional Perú XIX. Prensa, Narraciones e Imágenes en América Latina*. Instituto de Investigaciones Humanísticas de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Departamento de Humanidades y Escuela de Posgrado de la Pontificia Universidad Católica del Perú. Lima, 7 de noviembre.

RUBIO, Luis Fernando

2013 “*Yanayaco, yanakuna o yanacona*”. Ponencia presentada en el *Congreso Internacional Léxico y Contacto en los Andes*. Departamento de Humanidades, Facultad de Letras y Ciencias Humanas, y Maestría en Lingüística. Lima, 16 de agosto.

---

<sup>9</sup> Este es un documento que no ha sido publicado y que circula de manera limitada, por lo que no consta en el registro de ningún catálogo de libros o editorial.

SEMINARIO, Mara

2007 “La visión del turismo justo en la promoción del Perú”. Ponencia presentada en el *II Encuentro Internacional sobre Comercio Justo y Turismo*. PROMPERÚ. Trujillo, 3 de noviembre. Consulta: 16 de setiembre de 2013.

[http://www.mincetur.gob.pe/turismo/comercio\\_justo\\_turismo/II\\_ENCUESTRO\\_COMERCIO\\_JUSTO\\_Y\\_TURISMO-TRUJILLO\\_PERU/EXPERIENCIAS%20NACIONALES/promperu/Promperu.pdf](http://www.mincetur.gob.pe/turismo/comercio_justo_turismo/II_ENCUESTRO_COMERCIO_JUSTO_Y_TURISMO-TRUJILLO_PERU/EXPERIENCIAS%20NACIONALES/promperu/Promperu.pdf)

## 1.35. Programa de televisión, reportaje y otros similares

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL (canal #)  
Año “Nombre del episodio”. *Nombre del programa*. Ciudad. Emisión:  
día de mes de año.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

AMÉRICA TELEVISIÓN (canal #4)

2013 *Cuarto poder*. Lima. Emisión: 6 de octubre de 2013.

ANDINA TELEVISIÓN (canal #9)

2013 “Parte 1”. *Chollywood*. Lima. Emisión: 28 de enero de 2014. Consulta: 11 de febrero de 2014.

<http://play.tuteve.tv/videogaleria/programa/200507/2014-01-28-28012014>

CANAL N (canal #8)

2013 “Trabajadores del MINSA en huelga indefinida se desangran”. *N directo*. Lima. Emisión: 4 de octubre de 2013.

PLUS TV (canal #6)

2013 “La ruta del pisco”. *Tiempo de viaje*. Lima. Emisión: 12 de enero de 2014.

## 1.36. Proyecto

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año *Título* [proyecto, solo si el título no lo especifica].

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

MINISTERIO DE EDUCACIÓN (MINEDU)

2007 *Proyecto educativo nacional al 2021. La educación que queremos para el Perú.* Consulta: 15 de setiembre de 2013.

<http://www.minedu.gob.pe/DelInteres/xtras/PEN-2021.pdf>

MONDOÑEDO, Aysa

2012 *Programa de actualización profesional para docentes de secundaria de instituciones educativas públicas de Lima Metropolitana* [proyecto].

PEMISA-INGENIERÍA AMBIENTAL

s/f *Proyecto de descontaminación de suelos.* Consulta: 10 de setiembre de 2013.

<http://pedroleira.files.wordpress.com/2012/06/descontaminacion3b3n-de-suelos.pdf>

# 1.37. Publicación en Internet

## 1.37.1. Artículo de libro

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año “Título del artículo”. En APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL. *Título del libro*. Ciudad: Editorial, pp. número de página inicial-número de página final. Consulta: día de mes de año.

**Se debe indicar la dirección de URL.**

### Ejemplo

VAN DIJK, Teun

2006 “Discurso de las élites y racismo institucional”. En LARIO BASTIDA, Manuel (coordinador). *Medios de comunicación e inmigración*. Murcia: Convivir sin Racismo, pp.15-36. Consulta: 25 de setiembre de 2013.

<http://www.foroellacuria.org/otros/MediosElnmigracion.pdf>

## 1.37.2. Artículo independiente

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año “Título del artículo”. En *Nombre de la página web*, pp. número de página inicial-número de página final. Consulta: día de mes de año.

**Se debe indicar la dirección de URL.**

### Ejemplos

PALLARÉS, Christina

2013 “La toma de decisiones. Emoción o razón”. En *Psicotip*. Consulta: 24 de setiembre de 2013.

<http://psicotip.wordpress.com/2013/05/27/la-toma-de-decisiones-emocion-o-razon/>

## 1.37.3. Artículo de revista

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año “Título del artículo”. *Título de la revista*. Ciudad, volumen, número, pp. número de página inicial-número de página final. Consulta: día de mes de año.

**Se debe indicar la dirección de URL.**

## Ejemplos

MICK, Carola y Azucena PALACIOS

2013 “Mantenimiento o sustitución de rasgos lingüísticos indexados socialmente: migrantes de zonas andinas en Lima”. *Lexis*. Lima, volumen XXXVI, número 2, pp. 341-380. Consulta: 7 de enero de 2014.

<http://revistas.pucp.edu.pe/index.php/lexis/article/view/7660/7909>

PHARIES, David

2004 “Tipología de los orígenes de los sufijos españoles”. *Revista de Filología Española*. Madrid, volumen LXXXIV, pp. 153-167. Consulta: 14 de octubre de 2013.

<http://revistadefilologiaespañola.revistas.csic.es/index.php/rfe/article/view/1>

# 1.38. Red social

## 1.38.1. Página o grupo de la red social<sup>10</sup>

### Disposición de los elementos

*Nombre de página o grupo* [página o grupo de la red social]. Consulta: día de mes de año.

**Se debe indicar la dirección de URL.**

### Ejemplos

*MALI – Museo de Arte de Lima* [página de Facebook]. Consulta: 23 de setiembre de 2013.

<https://www.facebook.com/museodeartedelima?fref=ts>

*La Historia de Hi5Amixer. Hi5amixer* [página de Facebook]. Consulta: 22 de noviembre de 2011.

*MuVIM (2006) – Nouvelle Vague* [página de Flickr]. Consulta: 24 de setiembre de 2013.

*Patricia del Río Labarthe* [página de Facebook]. Consulta: 19 de junio de 2014.

<https://www.facebook.com/padelriol?fref=ts>

---

<sup>10</sup> No es necesario consignar el nombre del responsable de la publicación porque el nombre no suele figurar o porque no hay un responsable visible. Asimismo, solo se colocará la dirección URL cuando sea una página pública.



ZizekStudies [grupo de Facebook]. Consulta: 23 de setiembre de 2013.

<https://www.facebook.com/groups/Zizekstudies/>

### 1.38.2 Publicación en Twitter (tweet)

#### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o SEUDÓNIMO [usuario]

*Comentario sobre tema del tweet publicado [tweet].* Visto: día de mes de año, hora: minuto a. m./p. m.

#### Ejemplos

HEREDIA, Nadine [@NadineHeredia]

*Comentario sobre la intervención de PNP y FF.AA. en el VRAEM [tweet].*

Visto: 12 de agosto de 2013, 12:09 p. m.

TUBINO, Carlos [@TubinoCarlos]

*Comentario sobre la Ley de la unión civil homosexual [tweet].* Visto: 13 de

setiembre de 2013, 10:58 p. m.

PROFÉTICA [@CasaDeLaLectura]

*Comentario sobre presentación de “Soñando a colores” de la Asociación una Nueva Esperanza [tweet].* Visto: 9 de octubre de 2014, 11:52 a. m.

## 1.39. Reglamento de instituciones

### Disposición de los elementos

NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año *Título* [reglamento, solo si el título no lo especifica]. Ciudad.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

FABRICACIONES MINERAS SAN GABRIEL S.A.C.

2013 *Reglamento interno de seguridad y salud en el trabajo*. Callao.

INSTITUTO DE NEUROLOGÍA COGNITIVA (INECO)

s/f *Normas internas de contratación* [reglamento]. Santiago de Chile.  
Consulta 12 de diciembre de 2013.

<https://www.ineco.es/contratacion/repositorio/descargables/1819/Normas-Internas-de-Contratacion.pdf>

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ (PUCP)

s/f *Reglamento Estudios Generales Letras*. Lima. Consulta: 5 de septiembre de 2013.

<http://facultad.pucp.edu.pe/generales-letras/files/2013/07/Reglamento-Letras.pdf>

## 1.40. Software

### Disposición de los elementos

NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año *Nombre del software* [programa informático]. Versión: Número de versión.

### Ejemplos

ADOBE SYSTEMS INCORPORATED

2012 *Adobe photoshop* [programa informático]. Versión: CS6 (13.0).

JAMES GOSLING & SUN MICROSYSTEMS

2011 *Java* [programa informático]. Versión: SE 7.

MICROSOFT

2012 *SQL Server* [programa informático]. Versión: 11.0.

## 1.41. Tesis, tesinas y otros similares

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre

Año *Título*. Tesis, memoria, tesina del nivel correspondiente al grado o título que se opta. Ciudad: Nombre de la universidad, instituto, escuela, especificación de la facultad, programa.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

BOCANEGRA, Manuel

2004 *Diagnóstico energético en un proceso de fabricación de redes y flotadores*. Tesis de licenciatura en Ciencias e Ingeniería con mención en Ingeniería Mecánica. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Facultad de Ciencias e Ingeniería.

SALVO, Jorge

2003 *La formación de la identidad en la novela hispanoafricana: 1950-1990*. Tesis de doctorado en Modern Languages. Tallahassee: The Florida State University, Department of Linguistics and Modern Languages. Consulta: 8 de mayo de 2008.

<http://descargas.cervantesvirtual.com/servlet/SirveObras/56818402102381663554679/013525.pdf>

THIEROLDT, Jorge

2003 *Pandilleros y ciudadanos: el retorno a lo básico*. Tesis de licenciatura en Ciencias Sociales con mención en Sociología. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Facultad de Ciencias Sociales.

VARGAS, Juvenal

2008 *Eficiencia en entidades microfinancieras: el caso peruano*. Tesis de maestría en Economía. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Escuela de Graduados.

## 1.42. Videgrabación

### Disposición de los elementos

APELLIDO, Nombre o NOMBRE DEL AUTOR INSTITUCIONAL

Año Título [videgrabación, solo si el título lo especifica]. Ciudad:  
Casa productora.

**Si se ha obtenido la información en Internet, se le agregará la fecha de consulta y la dirección URL.**

### Ejemplos

CARRI, Albertina

2003 *Los rubios* [videgrabación]. Nueva York: Vimeo. Consulta: 26 de noviembre de 2013.

<http://vimeo.com/44770680>

MONTALBETTI, Mario

s/f *Aula abierta con Mario Montalbeti* [videgrabación]. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú. Consulta: 14 de octubre de 2013.

<http://facultad.pucp.edu.pe/generales-letras/tv-letras/dona-tu-conocimiento/>

PÉREZ, Jorge Iván, Roberto ZARIQUIEY y Virginia ZAVALA

2004 *Los castellanos del Perú* [videgrabación]. Lima: PROEDUCA/GTZ.

PERU IMAGEN Y ENCANTO

2011 *Zamacueca* [videograbación]. Consulta: 26 de junio de 2013.

<http://www.youtube.com/watch?v=A9GzMVTdgo0>

SANTA CRUZ, Victoria Eugenia

2008 *Victoria Santa Cruz: negro es mi color* [videograbación]. Lima: TV Perú.

SECCIÓN

2

SECCIÓN

**EL ARMADO  
DE LA BIBLIOGRAFÍA**



# 2

## EL ARMADO DE LA BIBLIOGRAFÍA

Esta segunda sección trata acerca de las convenciones para la elaboración de la bibliografía. Aunque el término “bibliografía” alude, en su etimología, a libros o publicaciones impresas en general, en la actualidad, se usa, por extensión, para referir de modo genérico a todo tipo de fuentes. Como parte de un texto, la bibliografía se concibe como una sección esencial del trabajo académico que presenta, generalmente en orden alfabético, los datos ordenados de las fuentes empleadas en una investigación. Con ello, se alude tanto a aquellas fuentes de las que se han extraído fragmentos para citarlos textualmente cuanto a aquellas que han servido de consulta y de contribución al cuerpo del texto. Las páginas en las que se consigna la bibliografía en un trabajo académico deben seguir la numeración otorgada al cuerpo de la investigación.

Es importante destacar que el ordenamiento de la bibliografía no necesariamente debe ser alfabético, sino que puede seguir el criterio que exprese mejor el tipo o uso de las fuentes. Así, en ocasiones, es pertinente ordenarla según el tema, la especialidad o alguna otra consideración. A continuación, se propone un ejemplo en el que se ha elaborado la bibliografía entre fuentes primarias y fuentes de consulta.

## Bibliografía

### Fuentes primarias

UNIVERSIDAD PERUANA DE CIENCIAS APLICADAS  
s/f “Historia”. Consulta: 18 de febrero de 2014.

<http://www.upc.edu.pe/historia>

2009 *Revista Nudo* [grupo abierto de Facebook]. Consulta: 25 de febrero de 2013.

<https://www.facebook.com/groups/60079633409/>

*Máscara del dios murciélago* [ornamento metálico]. México D. F. Museo Nacional de Antropología. Visita: 3 de enero de 2014.

### Fuentes de consulta

BERNANDEZ, Enrique

2004 *¿Qué son las lenguas?* Madrid: Alianza Editorial.

CROUSSE, Verónica

2011 *Reencontrando la espacialidad en el arte público del Perú*. Tesis de doctorado en Escultura. Barcelona: Universidad de Barcelona, Departamento de Escultura.

## 2.1 Cómo organizar una bibliografía

Al elaborar la bibliografía, se deben seguir minuciosamente los modelos de registro de las fuentes (véase Sección 1). Para ello, además, se deben tomar en cuenta las siguientes consideraciones.

### 2.1.1. Listado alfabético

El criterio más frecuente para elaborar la bibliografía es el orden alfabético, para lo cual se tomará como base el primer apellido del autor o la primera palabra del nombre de la institución responsable de la publicación. En caso de que dos autores o más tengan el mismo apellido, entonces se proseguirá con el ordenamiento a partir del apellido materno o del nombre.

#### Ejemplo

BENAVENTE, Gonzalo  
2013 *Rocanrol 68* [videograbación]. Lima: Argos Producciones Audiovisuales.

ENCYCLOPAEDIA BRITANNICA FILMS  
1954 *The Scientific Method* [videograbación]. s/l: Encyclopaedia Britannica Films.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (RAE)  
2005 *Diccionario panhispánico de dudas*. Madrid: Espasa/Santillana.

RONCAGLIOLO LOHMANN, Santiago  
2006 *Abril rojo*. Lima: Alfaguara.

RONCAGLIOLO ORBEGOSO, Rafael  
2009 *La democracia mediática*. Tesis de maestría en Comunicaciones. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Escuela de Graduados.

VARGAS LLOSA, Álvaro  
2012 *Y tú, ¿dónde pones tu dinero?* Buenos Aires: Debate.

VARGAS LLOSA, Mario  
2012 *La civilización del espectáculo*. Lima: Santillana.

### 2.1.2. Varias obras de un mismo autor

En caso de que se consigne dos obras o más del mismo autor, el nombre de este se registra solo una vez. En esos casos, se coloca primero la fuente más reciente. De darse el caso de que dos obras o más hayan sido publicadas en el mismo año, cada una de ellas se distinguirá de la otra con una letra minúscula (a, b...) colocada inmediatamente después del año.

#### **Ejemplo:**

DENEGRI, Francesca  
2004a *El abanico y la cigarrera. La primera generación de mujeres ilustradas en el Perú*. Segunda edición. Lima: Flora Tristán.

2004b “La burguesa imperfecta”. En MC EVOY, Carmen (editora). *La experiencia burguesa en el Perú (1840-1940)*. Frankfurt am Main/ Madrid: Vervuert/ Iberoamericana, pp. 421-436.

THIEROLDT, Jorge  
2004 *Pandillas juveniles: ¿límites cotidianos a la construcción de igualdades?* Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Departamento de Ciencias Sociales.

2003 *Pandilleros y ciudadanos: el retorno a lo básico*. Tesis de licenciatura en Ciencias Sociales con mención en Sociología. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Facultad de Ciencias Sociales.

- Si un mismo individuo se registra en la bibliografía en fuentes en las que es autor único y en fuentes en las que es coautor, se deben consignar primero las fuentes en las que aparece como único autor.

### Ejemplo

ZAVALA, Virginia

2009 “Deconstruyendo la educación intercultural bilingüe: los aportes de la sociolingüística crítica”. *Crónicas Urbanas: Análisis y Perspectivas Urbano Regionales*. Lima, año 13, número 14, pp. 7-20.

ZAVALA, Virginia y Gavina CÓRDOVA

2010 *Decir y callar: lenguaje, equidad y poder en la universidad peruana*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo editorial.

ZAVALA, Virginia y Roberto ZARIQUIEY

2007 “Yo te segrego a ti porque tu falta de educación me ofende”. En VAN DIJK, Teun (compilador). *Racismo y discurso en América Latina*. Barcelona: Gedisa, pp. 333-370.

### 2.1.3. Autor desconocido

Si la obra impresa no tiene un autor conocido, se colocará la frase “autor desconocido” en lugar de los datos del autor.

### Ejemplo

AUTOR DESCONOCIDO

2014 “Facebook añadirá nuevas opciones de género para sus usuarios”. En *Poder, Cuerpo y Género*. Consulta: 25 de febrero de 2014.

<http://podercuerpoygenero.com/2014/02/13/facebook-anadira-nuevas-opciones-de-genero-para-sus-usuarios/#more-409>

#### 2.1.4. Fecha desconocida

Si la obra impresa no tiene fecha conocida, se colocará “s/f” (sin fecha).

##### **Ejemplo**

TERRITORIO CREATIVO

s/f *Facebook: manual de uso. Consulta: 16 de junio de 2011.*

<http://www.slideshare.net/ubenito/manual-facebook-11568469>

#### 2.1.5. Sin editorial

Si la fuente no tiene editorial conocida, se colocará “s/e” (sin editorial).

##### **Ejemplo**

DE LA CRUZ, Juan

1775 *Mapa geográfico de América Meridional.* s/l: s/e.

#### 2.1.6. Sin ciudad

Si la fuente no explicita la ciudad de publicación, se colocará “s/l” (sin lugar).

##### **Ejemplo**

ENCYCLOPAEDIA BRITANNICA FILMS

1954 *The Scientific Method* [videograbación]. s/l: Encyclopaedia Britannica Films.

SECCIÓN

3

SECCIÓN

CITADO DE FUENTES

# 3

## CITADO DE FUENTES

En esta última sección, se ofrecen algunas recomendaciones para el citado de las fuentes. Al respecto, y en aplicación del criterio de simplicidad, se propone utilizar el sistema de referencia parentética. Se presentan, al inicio, los tipos de citas, además de que se expone un modo de elaborar una referencia a una fuente material o performativa. Asimismo, se incluyen modelos de la función discursiva de la cita. Finalmente, se presentan casos de dudas frecuentes en el citado y errores comunes en los que se incurre.



## 3.1. Qué es una cita

De acuerdo con el Diccionario de la Real Academia Española, el verbo “citar”, en su segunda acepción, significa ‘referir, anotar o mencionar los autores, textos o lugares que se alegan o discuten en lo que se dice o escribe’. Una cita, en este sentido, consiste en la reproducción del contenido de una idea ajena, seguida inmediatamente de la referencia a la fuente de la que esta se extrae, en el contexto de la elaboración de un escrito propio.

En la redacción académica, es imprescindible dominar la práctica del citado de fuentes. En efecto, en toda investigación académica, el redactor debe basarse en las ideas de quienes, antes que él, ya han tratado el tema elegido. En tal sentido, por honestidad intelectual, debe quedar muy claro para el lector cuáles ideas son originales del redactor y cuáles otras ya han sido pensadas, elaboradas y publicadas por otra persona. Por eso, resulta obligatorio mencionar la fuente de la que se extrae alguna información. En caso contrario, se incurre en una grave falta denominada “plagio”. Por cierto, esta sería infracción no solamente ocurre cuando se copia de manera textual una fuente no citada; en realidad, se comete plagio siempre que se reproduce, textualmente o no, cualquier pensamiento ajeno sin otorgarle a su autor el crédito correspondiente.

**A continuación, se presenta un ejemplo de cita:**

La empresa del siglo XXI se caracteriza por una preocupación constante por la innovación: “Una vez que el negocio ha desarrollado sus estrategias principales, debe instrumentar programas de apoyo. Por consiguiente, si ha decidido alcanzar el liderazgo tecnológico, deberá echar a andar programas que fortalezcan sus departamentos de investigación y desarrollo” (Kotler1994: 86). En realidad, en la actualidad, ni siquiera es posible sobrevivir como empresa sin una búsqueda constante y sistemática de nuevas estrategias y procedimientos.

contenido

referencia

Puede observarse, en primer lugar, que toda cita consta de dos partes: el contenido y la referencia. Nótese que, una vez concluida la transcripción (o la paráfrasis, como se verá más adelante) del contenido que se reproduce, se escribe la referencia correspondiente. La referencia puede indicarse de diversas maneras. Una de las formas más extendidas de hacerlo es entre paréntesis: dentro de estos, se coloca el apellido del autor o el nombre de la institución (con solo la letra inicial mayúscula), el año de la publicación, el signo dos puntos (:), y la página o las páginas (inicial y final) en las que aparece el texto citado.

**Así, pues, el modelo básico de referencia parentética es el siguiente:**

(Apellido o Nombre de la institución año: páginas)

La consideración básica es que estos datos mínimos sean los suficientes para que el lector interesado pueda ubicar, luego, toda la información necesaria acerca de la fuente en la correspondiente entrada de la bibliografía. Para el caso del ejemplo que se acaba de presentar, en la bibliografía del documento donde aparece la cita, debería existir la siguiente entrada:

### **Bibliografía**

KOTLER, Philip

1994 *Dirección de Mercadotecnia. Análisis, planeación, implementación y control*. Segunda edición. México D. F.: Prentice-Hall.

## 3.2. Tipos de cita

Existen dos tipos de cita según el modo de reproducir el contenido: la cita textual (llamada también literal) y la cita de paráfrasis (llamada también no literal). En la primera, se reproducen exactamente las palabras del autor citado; en la segunda, se recoge una idea ajena, pero expresada con palabras distintas de las originales.

### 3.2.1. Cita textual

#### 3.2.1.1. De cinco líneas o menos

En el caso de que el contenido de una cita textual abarque cinco líneas o menos, este se encierra entre comillas dobles para distinguirse del resto del texto y se presenta dentro del párrafo.

#### Ejemplo

En relación con este tema, es conveniente recordar que, para algunos autores, existe al menos una característica exclusiva de los símbolos y de los estados de la mente: “En una primera aproximación, los símbolos y los estados mentales tienen ambos contenido representacional, y no hay ninguna otra cosa que lo tenga” (Fodor 1994: 13). Evidentemente, para terminar de aclarar el punto, resulta necesario explicar con exactitud cuál es el contenido representacional pertinente.

Obsérvese que, una vez colocadas las comillas de cierre de cita, aparece, de manera inmediata, la referencia parentética. El punto se coloca, en este caso, solo después del paréntesis de cierre. Luego del punto, el texto puede continuar según corresponda (punto y seguido, y punto y aparte).

### 3.2.1.2. De seis líneas o más

Las citas textuales que tienen seis líneas o más deben escribirse en un tamaño de letra menor que el empleado en el texto, con sangría y sin comillas. Además, como se observa en el ejemplo, debe separarse la cita del texto. Finalmente, igual que en el caso anterior, una vez concluida la cita, se coloca el punto después de la referencia parentética.

#### Ejemplo

Uno de los conceptos más importantes que está apareciendo con mucha frecuencia en el estudio de los discursos sociales y políticos de la actualidad es la noción de *identidad*. Hall propone una mirada interesante desde el sentir profundo del sujeto.

La lógica de la identidad es la lógica de algo como un “verdadero sí mismo” [*self*]. Y el lenguaje de la identidad se ha relacionado a menudo con la búsqueda de una clase de autenticidad de la experiencia propia, algo que me diga de dónde soy. La lógica y el lenguaje de la identidad es la lógica de la profundidad —aquí adentro, en mi interior profundo, está mi mismidad en la que me puedo reconocer—. Es un elemento de continuidad. Pienso que la mayoría de nosotros reconoce que nuestras identidades han cambiado con el tiempo, pero tenemos la esperanza, o la nostalgia, de que cambien tan lentamente como los glaciares (Hall 2010: 339-340).

### 3.2.2. Cita de paráfrasis

La cita de paráfrasis o cita no literal toma las ideas de una fuente y las reproduce, pero no con los términos originales, sino, más bien, con las palabras propias del redactor del documento. El redactor lleva a cabo, entonces, una suerte de glosa o paráfrasis. Así, por ejemplo, las ideas expresadas en la cita textual anterior podrían haber aparecido de manera no literal (o parafraseada) de un modo parecido al siguiente:

## Ejemplo

Uno de los conceptos más importantes que está apareciendo con mucha frecuencia en el estudio de los discursos sociales y políticos de la actualidad es la noción de identidad. Según Hall, la noción de identidad propone una mirada desde el sentir profundo del sujeto, pues es parte de la construcción de una autenticidad y genera un sentido de pertenencia del individuo. Es una suerte de punto de referencia, un elemento de continuidad que se quiere mantener, en un mundo cambiante (2010: 339-340).

### 3.2.3. Citado de fuentes de audio

La cita de fuentes de audio corresponde a la transcripción de la letra de una grabación de audio (canción, conversación, etc.). Para ello, se debe destacar a través del uso de la sangría como se muestra en el siguiente ejemplo<sup>11</sup>:

## Ejemplo

Como veremos en un fragmento de la canción “Humareda” del álbum *Ópera salvaje para tribus urbanas*, Los Mojarras intentan ofrecer una visión sobre el ejercicio de una identidad ciudadana que rebasa los límites territoriales para configurar un nuevo individuo que es capaz de disfrutar tanto de los productos de la cultura local como de los de la global:

He bebido del moliente de La Parada  
al que llaman cariñosamente  
calientito.

He bebido también del güisqui  
el más fino y exquisito (Los Mojarras 1995).

<sup>11</sup> El fragmento es parte de la tesis de licenciatura de Mariano Vargas titulada *Hijos del destierro: migración, consumo y fragmentación en el discurso de Los Mojarras*. La respectiva referencia paréntica es un agregado nuestro adaptado para los fines de este ejemplo.

### 3.2.4 Citado de redes sociales

Dado el constante cambio al que está sujeta la información contenida en las redes sociales, resulta conveniente que, al insertar citas de este tipo, se copie en un anexo la imagen de la fuente de donde se extrajo la información, tal y como se observa en el ejemplo. Asimismo, se colocará en un pie de página lo siguiente: “Ver el anexo de las citas de redes sociales, imagen x”.

#### Ejemplo

En los últimos años, han surgido una serie de esfuerzos que han buscado revitalizar la cultura andina. La mayoría de ellos se centran en el idioma quechua. La revitalización del quechua no solo se manifiesta en las campañas y proyectos que surgen en las instituciones educativas, sino, también, se origina desde la comunidad virtual: las redes sociales. Por ejemplo, en la página Facebook, existe un grupo llamado *Runasimi*, en el que se observa una iniciativa por la difusión y el aprendizaje del quechua: “Somos un grupo abierto de los que hablan el quechua, lo aprenden o simplemente simpatizan con el idioma y la historia de los quechuahablantes. Bienvenidos todos [los] que creen estar olvidando su idioma y quieren quitarle el polvo” (Runasimi 2013)<sup>12</sup>. Esto demuestra que existe una iniciativa propia de los hablantes maternos y no maternos del quechua por tratar de preservarlo como parte de la cultura quechua.

<sup>12</sup> Ver el anexo de las citas de redes sociales, imagen 1

## Anexo de cita de redes sociales

Imagen 1. Palabras del grupo Runasimi

*Somos grupo abierto de los que hablan el quechua, lo aprenden o simplemente simpatizan con el idioma y la historia de los quechuahablantes.*

*Bienvenidos todos que creen estar olvidando su idioma y quieren quitarle el polvo.*

*Se agradecerá a todos que quieran ayudar a los estudiantes que carecen de la ocasión de poner sus conocimientos en práctica...*

### 3.2.5. Citado de gráficos, cuadros, figuras, imágenes o facsímiles (fuentes discontinuas)

Las fuentes discontinuas son los gráficos, cuadros, figuras, imágenes o facsímiles que se encuentran en alguna fuente consultada. Al final, en la referencia parentética, se agregará la palabra “cuadro”, “gráfico”, “imagen”, “figura”, etc., según corresponda.

#### Ejemplo

La percepción de la inseguridad en Lima es bastante alta. Esta se ha convertido en uno de los principales problemas que el Estado debe resolver. De esta manera, una encuesta realizada en el año 2009 refiere que el 59% de la población limeña se siente poco segura en Lima y que el 37% no siente ningún nivel de seguridad (Costa y Romero 2010: 37, gráfico 14). La sensación en la actualidad no parece haber cambiado, sino que, al contrario, se ha incrementado. Esto se verifica en que, “según una consulta nacional urbana de GFK de mediados del 2013, el 53% de los peruanos y peruanas consideraba que el principal aspecto negativo del gobierno de Humala era que no combatía la delincuencia” (Instituto de Defensa Legal 2013: 33). Por tanto, la inseguridad parece seguir siendo uno de los principales problemas que afronta nuestro gobierno y que tiene intranquila a gran parte de la sociedad limeña.

### 3.3. Referencia a las fuentes materiales o performativas

Si bien no es posible citar, en el sentido tradicional del término, una fuente material o performativa, como una exposición de arte o una obra de teatro, siempre es necesario que se realice la referencia respectiva, tal como se aprecia en el ejemplo siguiente:

#### **Ejemplo**

La muestra titulada *Origami* (Zavala 2013) expone un mundo maravilloso de hermosas figuras hechas a mano, desde seres humanos y mitológicos, hasta insectos, animales y objetos cotidianos.



## 3.4. Funciones de las citas

En los textos académicos, la inclusión de las citas puede cumplir diversas finalidades. A continuación, se presentan tres de los usos más frecuentes.

### 3.4.1. Cita de definición

Esta cita es usada para definir los conceptos que se usarán en el documento<sup>13</sup>.

#### Ejemplo

La última representación social que se usará en este trabajo es el de la mujer fálica. Según Campos, una mujer fálica sería aquella “todopoderosa una figura omnipotente y omnipresente que captura todas las miradas y ofusca nuestro deseo” (2008: 171). Su poder y agencialidad estaría en la actitud masculinizada que posee, debido a que no ha sido castrada y, por ello, posee el falo. Esta mujer entonces desestabiliza el sistema androcéntrico, ya que no actúa de acuerdo a los parámetros aceptados como femeninos y más bien se comporta de un modo virilizado; es decir, se asocia a la cultura, a la razón y las ideas.

### 3.4.2. Cita de confirmación

Esta cita es usada para respaldar afirmaciones mediante la alusión de autoridades en el tema<sup>14</sup>.

13 El fragmento es parte de la tesis de maestría de Mercedes Mayna titulada *Una mirada crítica a la construcción de la identidad femenina letrada en dos revistas del siglo XIX: El Correo del Perú (ECP) y El Perú Ilustrado (EPI)*.

14 El fragmento fue tomado del artículo de Víctor Quiroz “El yanantin y la intertextualidad trans-cultural en Rosa Cuchillo”, publicado en *El Hablador* en 1995.

Entonces, la ficcionalización de la tradición cultural andina en *Rosa Cuchillo*, a través de una estructura similar a la de la obra dantesca, está transmitiendo al receptor el saber andino, su forma de entender y de relacionarse con el mundo, en este caso, su concepción sobre la muerte. En el mundo andino, como anota Larrú: “La muerte no es una abolición radical. Más allá del rito de pasaje que se realiza en la ceremonia de entierro, *pichqay*, continúa otra forma de existencia que se desarrolla en el *hanan pacha*, o en el espacio dominado por los *apus* donde el comunero continúa, en situación de normalidad, ya no de mundo al revés, trabajando sus tierras” (1995: 335).

### 3.4.3. Cita de apoyo

Esta cita es usada en las paráfrasis, donde se incluirá a todos los autores que se ha leído sobre el tema y que demuestra que quien escribe conoce su disciplina<sup>15</sup>.

#### Ejemplo

El periodo colonial temprano es, muy probablemente, la etapa más conflictiva social y culturalmente que la región andina haya vivido. Ello se debió no solo al choque cultural que implicó el contacto con una población que traía consigo una forma de ver el mundo absolutamente novedosa para el habitante andino, sino también a las complejas redes de control y dominación que empezaron a tejerse entre los conquistadores y los vencidos. Así, se implantó la noción de propiedad privada y con ella vino una pronta apropiación por parte de los andinos del sistema legal occidental. Por su parte, las formas de subsistencia se vieron severamente afectadas por los cambios en la conformación de las zonas urbanas y rurales, especialmente, a raíz de las reformas toledanas, y la religiosidad se vio constreñida por un nuevo orden de carácter monolítico (Estenssoro 2003; MacCormack 1991).

15 El fragmento es parte de la tesis de maestría de Raúl Bendezú Araujo titulada *La terminología de parentesco del quechua en los documentos lingüísticos de los siglos XVI y XVII*.

## 3.5. Dudas frecuentes sobre el citado

### 3.5.1. Intervención del redactor

Un primer grupo de casos especiales se refiere a la intervención del redactor en la presentación de una cita textual. Como principio gráfico general, puede decirse que las intervenciones del redactor se encierran entre corchetes.

- **Si, en el fragmento citado de manera textual, se ha incurrido en algún error tal que no afecta sustancialmente la comprensión de su contenido, el error puede quedar sin ser corregido; en todo caso, se hace constar que así aparece en la fuente original añadiendo, entre corchetes, la palabra latina “sic” (‘así’) inmediatamente después del error detectado.**

#### Ejemplo

En estos momentos, es claro que la interculturalidad es un requisito indispensable para el desarrollo nacional. Según González: “Para formular un plan de desarrollo a largo plazo, es indispensable conocer y respetar la idiosincracia [sic] de los distintos grupos étnicos” (2006: 11). No se trata, por lo tanto, de imponer a todos los pueblos un proyecto formulado solo por unos cuantos burócratas en la capital.

- **Si, en el fragmento citado de manera textual, se ha incurrido en algún error que sí puede afectar la comprensión de su contenido, este puede ser corregido; en ese caso, se añade, entre corchetes, la aclaración necesaria (lo más breve posible) inmediatamente después del error detectado.**

## Ejemplo

El espíritu innovador del Renacimiento tardío tuvo efectos positivos en casi todos los ámbitos de la actividad social hispánica. Así lo hace notar Paredes: “Un hecho significativo es que la primera gramática del castellano, escrita por Elio Antonio de Nebrija, apareció a fines del siglo XIV [siglo XV], en el mismo año en el que se descubrió América” (2005: 15).

- **Si, al transcribir una determinada cita, el redactor percibe que, para asegurar su adecuada comprensión, hace falta añadirle algún dato que no aparece en el fragmento citado (porque se sobreentiende en el texto original o porque figura en alguna parte no citada), dicha información puede incorporarse, brevemente, entre corchetes, en el lugar que corresponda.**

## Ejemplo

Otro fue el destino de la infortunada historiadora Rosa Murillo: “A los veintisiete años, Rosa Murillo formuló un proyecto de investigación a largo plazo, que debía durar diez años. Lamentablemente, murió a una edad muy temprana [treinta y cuatro años], de modo tal que no alcanzó a concluirlo” (Romero 2001: 151).

- **Si el fragmento que se cita textualmente incluye información que se quiere obviar por no ser pertinente para los fines de quien cita, la parte que se elimina debe reemplazarse por tres puntos suspensivos encerrados entre corchetes.**

## Ejemplo

La diversidad del mundo andino ha sido comparada, a veces, con la diversidad ocurrida en otros ámbitos geográficos del mundo:

La diversidad cultural se presenta en espacios definidos donde coexisten grupos humanos con tradiciones culturales diferentes. Por tal razón, no entenderemos por diversidad cultural la existencia de influencias lejanas, como pudieron ser en Europa la adopción de los fideos o de los molinos de viento asiáticos [...]. En este sentido, el mundo andino se ha caracterizado siempre por una gran diversidad cultural (Concytec 1997).

### 3.5.2. Modalidades de la referencia parentética

Un segundo grupo de casos especiales se refiere a otras modalidades de presentar la información parentética, distintas del modelo básico presentado previamente.

- **Si el apellido del autor es mencionado en una oración no parentética del texto, la referencia entre paréntesis se escribe al final de dicha oración, y solo incluye el año y la página.**

#### Ejemplo

En relación con este tema, es conveniente recordar que, para algunos autores, existe al menos una característica exclusiva de los símbolos y de los estados de la mente. Así, según Fodor, esa peculiaridad común es que ambos tienen contenido representacional, el cual no es compartido por ninguna otra instancia (1994: 13). Evidentemente, para terminar de aclarar el punto, resulta necesario determinar con exactitud cuál es el contenido representacional pertinente.

- **Si el redactor quiere citar una idea tal que ha sido formulada por distintos autores consultados, se coloca la relación de autores, años y páginas por orden alfabético, y separados por punto y coma. Si dicha lista incluye más de una obra de un mismo autor, se escribe, después del apellido, los años de publicación, desde el más antiguo al más reciente. Se recomienda no sobrecargar la información innecesariamente.**

#### Ejemplo

Como se sabe, la gramática generativa se propone modelar el conocimiento mental internalizado que subyace a la actuación real de los hablantes (Chomsky 1965 y 1981; Lorenzo y Longa 1998; Lyons 1983).

- Si el fragmento citado contiene, a su vez, una cita de otro autor, esta última se reproduce tal cual aparece en la fuente directamente consultada.

### Ejemplo

La lingüística moderna ha establecido firmemente que todas las lenguas son equivalentes en su naturaleza comunicativa. En relación con este tema, “la idea según la cual ‘el igualitarismo es doctrina aplicable a los hombres, pero no en absoluto a los idiomas’ (Salvador 1992: 97) no tiene base lingüística alguna” (Moreno Cabrera 2000: 233). En consecuencia, pues, las actitudes de discriminación lingüística, tan comunes en nuestro medio, no tienen sustento científico.

En este caso, el redactor solo ha tenido acceso directo a la obra de Moreno Cabrera, no a la de Salvador; por lo tanto, solo la primera debe figurar en la bibliografía. Por otra parte, repárese en que, cuando hay necesidad de encerrar entre comillas un fragmento que contiene, a su vez, comillas dobles, las internas se escribirán con comillas simples (‘ ’) y las externas, con comillas dobles (“ ”).

- Si se desea resaltar algunas palabras en las citas, se puede recurrir al subrayado o al uso de negritas, y señalar entre corchetes [el subrayado es mío] o [el destacado es mío].

### Ejemplo

Es muy común que encontremos a nuestros alumnos dibujar garabatos en sus cuadernos durante la clase. Esto puede significar, para el docente, que el alumno no está interesado en el tema de la clase; sin embargo, hay buenas razones para pensar que no es así. Según Pallarés (2013), hacer garabatos favorece la concentración: “Cuando una situación nos parece aburrida, nos ponemos a garabatear sin pensarlo, pero en realidad esto está favoreciendo la concentración, ya que activa el cerebro y mantiene nuestra atención en esa tarea aburrida; es decir, hacer garabatos impide que nuestra mente divague y que nos pongamos a ‘soñar despiertos’” [el subrayado es mío].

### 3.5.3. Fuentes de autor desconocido

Lo recomendable en cualquier investigación académica es recurrir a fuentes con autor conocido y que sea una autoridad en el tema. Sin embargo, algunas veces, nos encontramos con fuentes que, como las páginas web, no explicitan el nombre del autor. En estos casos, se incluirá la frase “autor desconocido” dentro de la referencia parentética.

#### Ejemplo

En la página web Chaqchamoda, el autor señala que las burlas hacia el grupo social denominado amixer enmascara racismo y expresa su rechazo hacia esta ideología: “Que triste es que exista la discriminación [sic] y si se dan cuenta en un 95% de fotos amixers la persona es de tez morena o un cholo, mestizo y no una persona blanca: es una forma de discriminar pero lo disimulan” (autor desconocido 2011). Sin embargo, más adelante, el autor revelaría, a través del uso del marcador discursivo ‘sin embargo’, su desprecio hacia este grupo social, calificándolo de ‘huachafo’: “Su onda ‘huachafa’ que adornen sus fotos con colores y frases que ni se les entiende, bueno amixer para mi [sic] no significa ser pandillero o maleante o regalona en el caso de las mujeres porque no pedemos [sic] señalarlos así [sic] por medio de una foto cuando ni siquiera [sic] la conocemos. Sin embargo [sic] deberían mejorar justamente eso para que cambie la opinión sobre ellos.” (autor desconocido 2011). Si bien no se expresa explícitamente, podemos observar ciertas manifestaciones ideológicas que se encuentran naturalizadas en el autor quien, de alguna manera, vincula lo “huachafo” con mestizo, cholo, etc.

### 3.5.4. Citado de segunda fuente

Si se desea añadir información del autor que ha citado a otro, se indicará la frase “citado en”, seguido del apellido, el año y el número de la página<sup>16</sup>.

Volviendo a la imagen del español como lengua mestiza, esta ha sido una imagen discursiva que apoya al panhispanismo. Por ello, se presentó recurrentemente en el Congreso de Rosario, inclusive por el rey de España. En efecto, este afirmó que “[t]odas las lenguas son, en mayor o menor grado, mestizas, y el castellano, que lo fue desde su configuración inicial, se hizo español ensanchando precisamente su mestizaje. Primero en la Península y más tarde, y de modo decisivo, al desarrollarse en América” (citado en Fernández 2007: 58).

### 3.5.5. Citado de una publicación que cuenta con varios volúmenes o tomos

Si se quiere citar una fuente que cuenta con varios volúmenes, se procederá a colocar, dentro de la referencia parentética, el número de volumen o tomo al que pertenece la cita, como se observa a continuación:

#### Ejemplo

El Inca Garcilaso de la Vega es considerado el primer mestizo. Orgullosa de su condición de español e inca, en su libro más importante, *Los comentarios reales*, el autor realiza un recuento histórico del Perú prehispánico, la conquista y el inicio de la colonia. Los críticos coinciden en que este escritor mestizo, para lograr el sincretismo entre sus dos culturas, intentó vincular a los incas con el cristianismo. Por ejemplo, menciona lo siguiente: “Tuviese por bien de enviar la luz de sus divinos rayos a aquellos idólatras, los hallase, no tan salvajes, sino más dóciles para recibir la fe católica” (Garcilaso 1976: 36, volumen I). De esta manera, él intenta argumentar cómo, pese a su desconocimiento, los incas estuvieron preparados para recibir la salvación.

16 El fragmento fue tomado de libro de Susana de los Heros, titulado *Utopía y realidad. Nociones sobre el estándar lingüístico en la esfera intelectual y educativa peruana del 2012*.



## 3.6. Errores más comunes en el citado

- **Escribir en mayúsculas el apellido del autor**

### **Incorrecto**

Las instituciones de educación tradicionales, ya sean presenciales o a distancia, se encuentran en la necesidad de reajustar sus sistemas de distribución de información hacia las nuevas generaciones de estudiantes, en vista de que el alumno-usuario actual se comunica a través de coordenadas más flexibles, que han sido denominadas *ciberespacio* (FULLER 1990; SALAZAR 1994; GILBERT 1996). Por otra parte, los cambios en estas coordenadas espacio-temporales también han generado la aparición de nuevos modos de enseñanza, caracterizados por la modularidad e interconexión (PADILLA 2000).

### **Correcto**

Las instituciones de educación tradicionales, ya sean presenciales o a distancia, se encuentran en la necesidad de reajustar sus sistemas de distribución de información hacia las nuevas generaciones de estudiantes, en vista de que el alumno-usuario actual se comunica a través de coordenadas más flexibles, que han sido denominadas *ciberespacio* (Fuller 1990; Salazar 1994; Gilbert 1996). Por otra parte, los cambios en estas coordenadas espacio-temporales también han generado la aparición de nuevos modos de enseñanza, caracterizados por la modularidad e interconexión (Padilla 2000).

- **Consignar el nombre de la página y la dirección URL**

### **Incorrecto**

Las instituciones de educación tradicionales, ya sean presenciales o a distancia, se encuentran en la necesidad de reajustar sus sistemas de distribución de información hacia las nuevas generaciones de estudiantes, en vista de que el alumno-usuario actual se comunica a través de coordenadas más flexibles, que han sido denominadas *ciberespacio* (Fuller 1990; Salazar 1994; Gilbert 1996). Por otra parte, como menciona Padilla (2000), los cambios en estas coordenadas espacio-temporales también han generado la aparición de nuevos modos de enseñanza caracterizados por la modularidad e interconexión (Redes y Aprendizaje.<http://redesyaprendizaje.com/2014/3n%20docente%20y%20uso%20de%20TIC>).

### **Correcto**

Las instituciones de educación tradicionales, ya sean presenciales o a distancia, se encuentran en la necesidad de reajustar sus sistemas de distribución de información hacia las nuevas generaciones de estudiantes, en vista de que el alumno-usuario actual se comunica a través de coordenadas más flexibles, que han sido denominadas *ciberespacio* (Fuller 1990; Salazar 1994; Gilbert 1996). Por otra parte, como menciona Padilla (2000), los cambios en estas coordenadas espacio-temporales también han generado la aparición de nuevos modos de enseñanza caracterizados por la modularidad e interconexión (Padilla 2000).

- **Colocar en la referencia el título del libro**

### **Incorrecto**

Las instituciones de educación tradicionales, ya sean presenciales o a distancia, se encuentran en la necesidad de reajustar sus sistemas de distribución de información hacia las nuevas generaciones de estudiantes, en vista de que el alumno-usuario actual se comunica a través de coordenadas más flexibles, que han sido denominadas *ciberespacio* (Fuller. *Reformas en el sistema* 1990). Por otra parte, los cambios en estas coordenadas espacio-temporales también han generado la aparición de nuevos modos de enseñanza, caracterizados por la modularidad e interconexión (Padilla 2000).

### **Correcto**

Las instituciones de educación tradicionales, ya sean presenciales o a distancia, se encuentran en la necesidad de reajustar sus sistemas de distribución de información hacia las nuevas generaciones de estudiantes, en vista de que el alumno-usuario actual se comunica a través de coordenadas más flexibles, que han sido denominadas *ciberespacio* (Fuller 1990). Por otra parte, los cambios en estas coordenadas espacio-temporales también han generado la aparición de nuevos modos de enseñanza, caracterizados por la modularidad e interconexión (Padilla 2000).

- **Mezclar el sistema de citado parentético con el latino:**

### **Incorrecto**

La domótica es un área nueva en el Perú. Con pocos años en el medio, esta automatización de los elementos de una casa no es muy conocida en nuestro país. Sin embargo, poco a poco, empieza a encontrar algunos espacios en los cuales difundirse. Por ejemplo, el instituto tecnológico superior Tecsup ha diseñado un curso llamado Instalaciones Eléctricas de Viviendas Inteligentes. Uno de los objetivos importantes de este programa es que les permitirá a los participantes “ejecutar proyectos electrónicos usando principios de la domótica” (López 2014: 13). Por tanto, se podría concluir que esta nueva área comienza a impulsarse en el Perú, aunque con lentitud. Otro punto importante es que ya “algunas empresas de arquitectura y diseño están ofreciendo viviendas que usan aparatos inteligentes, como Buena Vida y Alcanfores Arquitectos” (*ibíd.*). Entonces, es claro que, aunque lentamente, la domótica se va convirtiendo en una realidad en nuestro país.

### **Correcto**

La domótica es un área nueva en el Perú. Con pocos años en el medio, esta automatización de los elementos de una casa no es muy conocida en nuestro país. Sin embargo, poco a poco, empieza a encontrar algunos espacios en los cuales difundirse. Por ejemplo, el instituto tecnológico superior Tecsup ha diseñado un curso llamado Instalaciones Eléctricas de Viviendas Inteligentes. Uno de los objetivos importantes de este programa es que les permitirá a los participantes “ejecutar proyectos electrónicos usando principios de la domótica” (López 2014: 13). Por tanto, se podría concluir que esta nueva área comienza a impulsarse en el Perú, aunque con lentitud. Otro punto importante es que ya “algunas empresas de arquitectura y diseño están ofreciendo viviendas que usan aparatos inteligentes, como Buena Vida y Alcanfores Arquitectos” (López 2014: 13). Entonces, es claro que, aunque lentamente, la domótica se va convirtiendo en una realidad en nuestro país.

- **Hacer del párrafo una cita:**

### **Incorrecto**

Por ello, como señala Montero, “[l]as feromonas serían sustancias químicas que emiten nuestro cuerpo para indicar su estado de salud o su compatibilidad sexual. Estas explicarían las razones por las cuales ciertas personas se sienten atraídas por otras. En los animales, se ha comprobado que las mariposas *Saturnia Piry* despiden un olor que los machos de su especie detectan y que hace que las busquen hasta conseguir su unión. Asimismo, las feromonas también podrían afectar el ciclo menstrual de una mujer, ya que este podría sincronizarse con el de otra con la que vive” (2012: 89).

### **Correcto**

Por ello, como señala, Montero, “[l]as feromonas serían sustancias químicas que emiten nuestro cuerpo para indicar su estado de salud o su compatibilidad sexual. Estas explicarían las razones por las cuales ciertas personas se sienten atraídas por otras” (2012: 89). Por tanto, podemos concluir que, cada vez que alguna persona se encuentra seducida por otra, se debe a que las feromonas han actuado. Esto mismo ocurriría con algunos animales, como las mariposas *Saturnia Piry*.

# BIBLIOGRAFÍA

CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCENCIA ECONÓMICA

s/f “The Chicago Manual of Style 15th edition” (CIDE). México D. F.  
Consulta: 15 de marzo de 2013.

<http://biblioteca.cide.edu/archivos/Manual%20de%20Chicago.pdf>

ECO, Humberto

2001 *Cómo se hace una tesis: técnicas y procedimientos de estudio, investigación y escritura.* Barcelona: Gedisa.

EZCURRA, Álvaro (coordinador)

2007 *Iniciarse en la redacción universitaria: exámenes, trabajos y reseñas.* Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Estudios Generales Letras.

FONDO EDITORIAL DE LA PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ

s/f *Pautas para la corrección de estilo de los textos del Fondo Editorial de la PUCP.* Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial.

GIBALDI, Joseph

2003 *MLA Handbook for Writers of Research Papers*. Sexta edición.  
Nueva York: Modern Language Association of America.

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION (ISO)

2005 *Manual para redactar citas bibliográficas según norma ISO 690 y 690-2*. Santiago de Chile: Pontificia Universidad Católica de Chile, Sistema de Bibliotecas.

MORENO, Francisco

2010 *Cómo escribir textos académicos según normas internacionales: APA, IEEE, MLA, Vancouver e Icontec*. Barranquilla: Ediciones Uninorte.

PADILLA, Gloria

2010 *Manual de publicaciones de la American Psychological Association: guía de entrenamiento para el estudiante*. Traducción puesta al día según la sexta edición del inglés. México D. F.: Editorial El Manual Moderno.

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE

2001 *Guía para la redacción de citas bibliográficas*. Santiago de Chile: Pontificia Universidad Católica de Chile, Sistema de Bibliotecas.

RAMOS, Elizabet Maria

2001 "La literatura gris y su contribución a la sociedad del conocimiento". *Conferencia del 67th IFLA Council and General Conference*. Boston.

<http://www.ifla.org/IV/ifla67/papers/090-173s.pdf>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

2014 *Diccionario de la Real Academia Española*.

2005 *Diccionario panhispánico de dudas*. Madrid: Santillana.

RUBIO, Marcial

2007 "Por qué y cómo debemos combatir el plagio". Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú. Consulta: 1 de agosto de 2008.

<http://blog.pucp.edu.pe/media/1876/20080418-plagio.pdf>

SÁNCHEZ, Alexánder Arbey

2011 *Manual de redacción académica e investigativa: cómo escribir, evaluar y publicar artículos*. Medellín: Católica del Norte Fundación Universitaria.

SORIA, Sonia

2003 “La literatura gris y los e-print”. *Biblioteca Universitaria, Nueva Época*. México, volumen 6, número 2, pp. 127-136.

[http://eprints.rclis.org/archive/00006525/01/Vol6No2\\_jul.dic2003\\_p\\_127-137.pdf](http://eprints.rclis.org/archive/00006525/01/Vol6No2_jul.dic2003_p_127-137.pdf)

UNIVERSIDAD DE LIMA

2004 *Pautas para la edición de textos*. Lima: Universidad de Lima, Fondo de Desarrollo Editorial.